

NOTICIAS

2020/avril

www.paralosindigenas.org

Fundación Suiza
Para Los Indígenas
del Ecuador



Famille récoltant des fèves de cacao

Donner en période de Coronavirus

C'est précisément maintenant, alors que nous aussi vivons des moments difficiles qu'il est important de ne pas oublier les plus pauvres. L'Équateur aussi est touché par cette crise, et la propagation du virus plonge la population indigène dans une situation encore plus précaire qu'elle ne l'était déjà. **S'il vous plaît, faites un don**, n'oubliez pas que pour nous, toute renonciation est moindre en comparaison à la souffrance qu'endurent ceux qui n'ont rien du tout.

En début d'année, une rocade interne a eu lieu à la tête de la fondation. Jus-

qu'alors vice-président, Daniel Rietschin a repris la présidence de Walter Niederhauser qui assume désormais la charge de vice-président. Pour le reste, la composition du conseil de fondation demeure inchangée, et ses huit membres qui œuvrent bénévolement vont s'assurer cette année aussi que les dons soient utilisés de manière efficace et durable.

Nous privilégions une **administration** réduite pour notre fondation. Tanja Schürch travaille à temps partiel et avec l'aide ponctuelle de bénévoles. Ensemble,

ils veillent à ce que les exigences de la ZEWO soient remplies. Nous comptons sur ces aides ponctuelles et précieuses de bénévoles spécialisés qui nous épaulent dans différents domaines.

Vous recevez ci-joint **le rapport d'activités et le rapport annuel 2019**.

L'article principal de cette édition des Noticias est une contribution de Natalie Koller, qui nous parle des **études qu'elle a menées en Équateur**.

Karl Friedli, membre du conseil de fondation

S'il vous plaît, faites circuler cette publication au lieu de la jeter au vieux papier.



Fou aux pieds bleus & mercure

Dans ses projets de recherche, Natalie Koller a analysé la présence de mercure dans les plumes d'un oiseau indigène, le fou aux pieds bleus (piquero de patas azules), et les traces de cadmium dans les fèves de cacao.

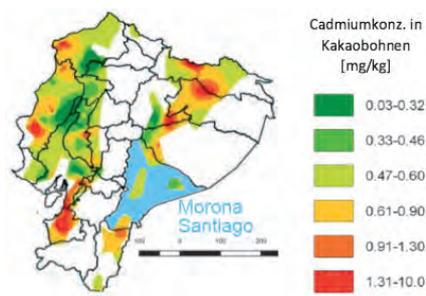
La présence de mercure dans l'environnement survient de manière naturelle, par des éruptions volcaniques ou par la météorisation minérale, mais elle est parfois aussi liée à l'activité humaine comme l'utilisation de carburant fossile, l'industrie métallurgique et l'extraction d'or.

Celle-ci joue d'ailleurs un rôle important en Équateur. Dans de nombreuses régions, comme Porovelo-Zaruma ou Nambija, on utilise encore un procédé d'amalgamation pour extraire l'or. L'or forme un amalgame avec le mercure. Cet amalgame est ensuite chauffé à 360°C, permettant au mercure de s'évaporer pour ne laisser que l'or pur. Ce procédé dégage des émanations de mercure non filtrées hautement toxiques qui finissent dans l'air et les cours d'eau.

La bioaccumulation de mercure est ensuite absorbée par les humains, ou, comme mon travail l'a démontré, par les oiseaux qui consomment du poisson ou des fruits de mer. L'absorption de mercure dans des aliments contaminés sur une longue durée est particulièrement nocive pour les femmes enceintes, car le fœtus est exposé au contact avec le mercure par le cordon ombilical.

Cadmium dans les fèves de cacao: raisons et ébauches de solution

La production de cacao est un secteur important de l'économie équatorienne. Rien qu'en 2018, les exportations se chiffraient à 325'000 tonnes avec l'Europe comme principale destination. Mais quel est le rapport avec le cadmium? Le cacaoyer a une affinité élevée pour le cadmium. Un sol riche en cadmium en raison notamment de l'épandage d'engrais commerciaux ou de l'infiltration d'effluents industriels pourra être à l'origine d'une concentration de cadmium énorme dans



Carte de l'Équateur présentant les concentrations en cadmium dans les fèves de cacao. Source: Argüello et al.: Soil properties and agronomic factors affecting cadmium concentrations in cacao beans: A nationwide survey in Ecuador, 2019.

les fèves de cacao. Le cadmium est un élément toxique, même si le corps est en mesure d'en stocker une partie dans le foie et les reins. En cas d'absorption trop élevée de cadmium, le corps ne parvient plus à le métaboliser et sa toxicité peut endommager les reins et le foie. C'est la raison pour laquelle la teneur en cadmium dans les produits tels que le chocolat

est réglementée par la loi depuis le 1er janvier 2019. L'illustration montre le résultat d'une étude qui s'est



Fou aux pieds bleus



Natalie Koller

Natalie Koller (27 ans) est étudiante en sciences alimentaires à l'EPF Zurich où elle obtiendra bientôt son master.

Dans le cadre d'un échange d'études, elle a eu la possibilité durant deux mois de se consacrer à deux projets sur les effets du mercure et du cadmium sur l'environnement, dans un laboratoire d'analyses de l'environnement à l'Université de Quito.

penchée sur la présence de cadmium dans les fèves de cacao en Équateur. Dans certaines régions, la valeur limite de 0.6mg/kg de fèves de cacao a été largement dépassée. C'est pourquoi des approches telles que le chaulage des sols ou le recours à des variétés de cacaoyers avec une moindre affinité au cadmium sont actuellement étudiées.



Famille devant son séchoir de cacao et maisons traditionnelles

Qualité du cacao

Notre fondation soutient la « Fundación Chankuap » dans l'amélioration de la qualité du cacao et des cacahuètes.



Achuar à Juyukamentsa



Piste d'atterrissage pour petits avions



Cabosses



Coupe d'une cabosse



Une maman et ses enfants devant le séchoir

Certification bio de fèves de cacao et d'autres produits

Créée il y a 24 ans, la « Fundación Chankuap » s'est fixé pour objectif de venir en aide à la population indigène de la forêt pluviale du canton de Taisha dans des domaines multiples (frontières territoriales, droits territoriaux, structures familiales, alimentation, flore, faune, artisanat, etc.) et d'encourager son autonomie. L'utilisation des ressources naturelles pour l'usage propre et pour la vente via « Chankuap » constitue un aspect important pour engranger un petit revenu.

Le canton de Taisha fait partie de la province de Morono Santiago, située au sud-est de l'Équateur, dans le bassin amazonien, à la frontière du Pérou. Environ 6'000 des 19'000 indigènes qui vivent ici sont Shuar et Achuar. Ces communautés ont leur propre langue et leurs enfants apprennent aussi l'espagnol à l'école. On ne peut rejoindre ces populations qui vivent au cœur de la forêt qu'avec de petits

avions, à pied ou en canoë. Les journées sont rythmées par les travaux de la vie en autarcie. La vente occasionnelle de produits alimentaires et d'objets d'artisanat sur les marchés de Macas et Puyo permet d'obtenir un revenu minime.

Depuis 2013, nous soutenons un projet en deux temps qui vise d'une part à améliorer la manutention du cacao et des cacahuètes après la récolte en vue de l'exportation et d'autre part à améliorer la qualité par l'obtention d'une certification étatique. Une autre étape importante a été d'élargir la chaîne de valeur lors de la vente de cacao par la production et la vente de chocolat. Un autre projet, actuellement en cours de réalisation, formera 300 producteurs aux aspects sociaux, d'organisation et de technique de production afin de pouvoir livrer les récoltes bio de cacao, cacahuètes, gingembre et curcuma à « Changkuap ».

Nous resterons attentifs à la problématique du cadmium décrite dans l'article



Famille Achuar à Wasakentsa



Les minuscules fleurs du cacaoyer poussent à même le tronc



Formation à la taille des cacaoyers

de Natalie. Au total, 1'800 personnes des familles de 53 communautés profitent de ce projet. Les coûts totaux se chiffrent à CHF 70'500.- et la fondation Chankuap contribuera à raison de CHF 20'500.-.



Moyens de transport traditionnels

Contact

Don

Soutenez nos projets en Equateur. Merci pour votre virement bancaire ou postal.

Legs - Héritage

Grâce à un legs, vous pouvez offrir votre aide et soutenir notre travail de façon durable. Donnez un signe d'espoir pour l'avenir en aidant les familles indigènes démunies en Equateur.

Recevoir les infos par voie électronique?

Envoyez-nous une E-mail avec vos désirs à cette adresse: admin@paralosindigenas.org

www.paralosindigenas.org



SCAN MICH

Compte bancaire

Regiobank Solothurn AG, 4502 Solothurn
PC-Konto: 30-38168-4
IBAN: CH15 0878 5001 5767 0013 3

Compte postal

80-9933-3

Secrétariat

Willadingenstrasse 12
CH-3425 Koppigen
T +41 32 675 00 61
admin@paralosindigenas.org

Siège de la fondation

Fundación Suiza Para Los Indígenas del Ecuador, c/o Treuhand Abt AG
Lättenwiesenstr. 3, 8152 Glattbrugg

Jubilé

La fondation Para Los Indígenas a 30 ans

Cette année, notre fondation fête ses 30 ans.

À cette occasion, le jeune pianiste équatorien Ika Sami Ochoa donnera plusieurs concerts en Suisse, si la situation de pandémie le permet.

Pour les informations actuelles, rendez-vous sur www.paralosindigenas.com



www.paralosindigenas.com

